

Bericht über die 161. und die 162. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (9. Oktober sowie 11. und 12. Dezember 2019)

Die 161. und die 162. Tagung des Verwaltungsrats fanden unter dem Vorsitz seines Präsidenten Josef KRATOCHVÍL (CZ) in München statt.

Auf der 161. Tagung nahm der Rat den ausführlichen Tätigkeitsbericht des Präsidenten des Europäischen Patentamts, António CAMPINOS, zur Kenntnis. Im Anschluss an einen umfassenden Gedankenaustausch sprach der Rat dem Amt seine Anerkennung für dessen Leistungen aus und begrüßte die Neugliederung des Berichts, der nun an die fünf Ziele des Strategieplans 2023 anknüpft. Des Weiteren nahm der Rat den Bericht des Präsidenten der Beschwerdekammern, Carl JOSEFSSON, zur Kenntnis, der alle wesentlichen Aspekte der Tätigkeit der Kammern im ersten Halbjahr 2019 abdeckte, und lobte die Beschwerdekammern für ihre guten Leistungen. Der Rat nahm ferner den Bericht des Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses über dessen 7. Sitzung zur Kenntnis. Außerdem befasste er sich in vertraulicher Beratung mit den Voraussetzungen einer künftigen Mitgliedschaft in der Europäischen Patentorganisation.

Auf der 162. Tagung war der Rat aufgefordert, mehrere hoch relevante Punkte zu behandeln. Zunächst nahm er den ausführlichen mündlichen Bericht des Amtspräsidenten über die bisherigen Erfolge bei den fünf Zielen des Strategieplans 2023 zur Kenntnis und brachte dabei seine hohe Wertschätzung für die Ergebnisse und die klare Berichterstattung zum Ausdruck. Der Rat sprach dem Personal seinen aufrichtigen Dank aus und nahm außerdem Kenntnis von den Berichten der Vorsitzenden des Haushalts- und Finanzausschusses, des Ausschusses "Patentrecht", des Ausschusses für technische und operative Unterstützung, des Aufsichtsrats der Reservefonds für Pensionen und soziale Sicherheit (RFPSS) und des stellvertretenden Vorsitzenden des Aufsichtsrats der Akademie.

Report on the 161st and 162nd meetings of the Administrative Council of the European Patent Organisation (9 October, and 11 and 12 December 2019 respectively)

The 161st and 162nd meetings of the Administrative Council were held in Munich, under the chairmanship of the Chairman, Josef KRATOCHVÍL (CZ).

At its 161st meeting the Council noted the exhaustive report given by the President of the European Patent Office, António CAMPINOS, on his activities. Following a broad exchange of views, the Council expressed its high appreciation for the Office's achievements and also for the new configuration of such reporting, which was now linked to the five goals of the Strategic Plan 2023. The Council further noted the report of the President of the Boards of Appeal (BoA) Carl JOSEFSSON, covering all main aspects of the boards' activities for the first 6 months of 2019, and praised the BoA's successful achievements. The Chair of the Boards of Appeal Committee (BoAC) reported on its 7th meeting. Furthermore, meeting in confidential session, the Council addressed the conditions for future membership in the European Patent Organisation.

At its 162nd meeting the Council was invited to address several items of high significance. To this effect it firstly noted the extensive oral report of the President on the achievements to date under each of the five goals of the Strategic Plan 2023, and took the opportunity to express its high appreciation for the results and clear reporting. The Council passed its warm thanks to all staff, and further noted the reports of the respective chairmen of the Budget and Finance Committee (BFC), the Committee on Patent Law (CPL), the Technical and Operational Steering Committee (TOSC), the Supervisory Board of the Reserve Funds on Pension and Social Security (RFPSS SB), as well as the report of the deputy chairman of the Supervisory Board of the Academy (A/SB).

Compte rendu des 161^e et 162^e sessions du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (tenues respectivement le 9 octobre 2019 et les 11 et 12 décembre 2019)

Le Conseil d'administration a tenu ses 161^e et 162^e sessions à Munich, sous la présidence de son Vice-Président, M. Josef KRATOCHVÍL (CZ).

Lors de sa 161^e session, le Conseil a pris note du rapport exhaustif présenté par le Président de l'Office européen des brevets, M. António CAMPINOS, sur ses activités. À l'issue d'un large échange de vues, le Conseil a exprimé sa profonde appréciation des accomplissements de l'Office ainsi que de la nouvelle configuration retenue pour les comptes rendus s'y rapportant, qui est désormais liée aux cinq objectifs du Plan stratégique 2023. Le Conseil a également pris note du rapport du Président des chambres de recours, Carl JOSEFSSON, couvrant l'ensemble des principaux aspects des activités des chambres pour les six premiers mois de 2019, et s'est félicité de ce que les chambres de recours ont accompli. Le président du Conseil des chambres de recours a rendu compte de la 7^e réunion de ce dernier. Siégeant en session confidentielle, le Conseil a également évoqué les conditions des futures adhésions à l'Organisation européenne des brevets.

Lors de sa 162^e session, le Conseil a été invité à se prononcer sur plusieurs points d'importance significative. À cette fin, il a d'abord pris note du rapport circonstancié présenté oralement par le Président au sujet des accomplissements à ce jour dans le domaine des quatre objectifs du Plan stratégique 2023. Il a saisi l'occasion pour exprimer sa satisfaction devant les résultats présentés et la clarté des comptes rendus qui s'y rapportent. Le Conseil a transmis ses vifs remerciements à l'ensemble du personnel et a pris note des rapports présentés par les présidents respectifs de la Commission du budget et des finances (CBF), du comité "Droit des brevets", du Comité "Soutien technique et opérationnel" (CSTO), du Conseil de surveillance des Fonds de réserve pour pensions et pour la sécurité sociale (RFPSS). Il a également pris note du rapport présenté par le vice-président du Conseil de surveillance de l'Académie.

Anschließend wandte sich der Rat dem Jahr 2020 zu und gab eine einstimmige positive Stellungnahme zum ersten jährlichen Arbeitsplan ab, der in Anlehnung an den Strategieplan 2023 entwickelt wurde. Er lobte das Amt für die Verfolgung ehrgeiziger Ziele, die er als inspirierend bezeichnete. Der Rat genehmigte außerdem das Orientierungspapier zur Personaleinstellung und die Leitlinien für neue IT-Projekte, die im Rahmen der Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten entwickelt werden sollen.

In Sachen Bauangelegenheiten präsentierte das Amt seine bevorzugten Szenarien für das Gebäudeinvestitionsprogramm samt den vorgeschlagenen Prioritäten und dem Zeitplan. Im Anschluss an einen umfassenden Gedankenaustausch über die sich aus dem Dokument ergebenden Fragen und einen Wortbeitrag des Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses begrüßte der Rat insbesondere das Gesamtkonzept, die vorgelegten Zusatzinformationen und die Zusage, dass ihm die einzelnen Projektentscheidungen zur Genehmigung vorgelegt würden. Er billigte einstimmig den Vorschlag, die vom Amt empfohlenen Szenarien weiterzuentwickeln. Ferner genehmigte er die vorgeschlagene Projektabfolge und nahm die geschätzten Projektkosten sowie die in den Machbarkeitsstudien ermittelten Zeitpläne zur Kenntnis.

Unter der Rubrik Haushalts- und Finanzfragen genehmigte der Rat einstimmig den Entwurf des Budgets und Stellenplans für 2020 sowie die Voranschläge für die vier Folgejahre. Er billigte auch die versicherungsmathematische Bewertung und die Vorschläge zu den Sätzen der Versorgungsbeiträge, das jährliche Ergebnis der Anwendung des Gehaltsanpassungsverfahrens und weitere Maßnahmen auf dem Gebiet der Ruhegehälter. Der Rat tauschte sich zudem umfassend über das vorgeschlagene Paket gebührenbezogener Maßnahmen aus (zweijährliche inflationsgebundene Gebührenanpassung, Gebührenvereinfachung, weitere Angleichung von europäischen und PCT-Gebühren, Schaffung von Anreizen für Anmelder zur Qualitäts- und Effizienzsteigerung, Erhöhung der Beschwerdegebühr und zusätzliche Gebührenrückzahlungen bei Rücknahmen). Dieses Paket wurde einstimmig genehmigt.

Turning to 2020 the Council gave a unanimous favourable opinion to the annual work plan, the first of its kind, which had been developed in conjunction with the Strategic Plan 2023. It complimented the Office for pursuing ambitious targets which it found inspiring. The Council also approved the orientations for recruitment and for the new IT projects to be developed in the context of the co-operation with the Member States.

On building matters the Office presented its preferred scenarios for the Building Investment Programme, as well as proposed priorities and timeline. Following a broad exchange of views on the merits and issues arising from the document and an intervention by the chairman of the BoAC, the Council welcomed in particular the overall approach, the additional information provided and the assurance that individual project decisions will be submitted for its approval. It unanimously endorsed the proposal to further develop the scenarios recommended by the Office. It also approved the proposed sequence of projects, and noted the estimated project costs and timelines calculated in the feasibility studies.

Turning to budgetary and financial matters, the Council unanimously approved the draft Budget and table of posts for 2020 as well as the budget estimates for the four following years. It further endorsed the actuarial valuation and the measures proposed regarding pension contribution rates, the yearly outcome of applying the salary method and further financing measures taken in the field of pensions. The Council also had a broad exchange of views on the proposed package of fee-related measures, including the inflation-based biennial fee adjustment, a simplification of fees, further alignment of the European and PCT fees, the creation of incentives for applicants to enhance quality and efficiency, an increase of the appeal fee and further refunds for withdrawals. This package was unanimously adopted.

S'agissant de l'année 2020, le Conseil a émis un avis favorable unanime au sujet du Programme de travail annuel, le premier de ce type, qui a été élaboré en corrélation avec le Plan stratégique 2023. Il a adressé ses compliments à l'Office pour ses objectifs ambitieux, qu'il a jugés stimulants. Le Conseil a également approuvé les orientations de recrutement ainsi que les orientations concernant les nouveaux projets informatiques à élaborer dans le contexte de la coopération avec les États membres.

Dans le domaine des bâtiments, l'Office a présenté ses scénarios préférés pour le Programme d'investissement dans les bâtiments, en proposant des priorités et un calendrier. Suite à un large échange de vues sur les avantages et les écueils qui ressortent du document, et après l'intervention du Président du Conseil des chambres de recours, le Conseil a notamment salué l'approche globale adoptée, les informations complémentaires fournies et l'assurance que les décisions spécifiques à prendre sur chaque projet seront soumises à son approbation. Il a entériné à l'unanimité la proposition visant à creuser davantage les scénarios recommandés par l'Office. Il a en outre approuvé l'ordre des projets proposés et pris acte des coûts estimés des projets ainsi que du calendrier établi dans les études de faisabilité.

En ce qui concerne les questions budgétaires et financières, le Conseil a approuvé à l'unanimité le projet de budget et de tableau des effectifs pour 2020 ainsi que les prévisions budgétaires pour les quatre années suivantes. Il a également approuvé l'étude actuarielle et les mesures proposées en matière de taux de cotisation aux régimes de pension, ainsi que le résultat annuel de l'application de la méthode salariale et les mesures prises dans le domaine des pensions. Le Conseil a également eu un large échange de vues sur les propositions de mesures relatives aux taxes, comprenant l'ajustement bisannuel des taxes sur la base de l'inflation, la simplification des taxes, la poursuite de l'harmonisation des taxes européennes et des taxes PCT, la création de mesures d'incitation destinées aux demandeurs et visant à améliorer la qualité et l'efficacité, la hausse de la taxe de recours et les remboursements supplémentaires en cas de retrait. Cet ensemble de mesures a été adopté à l'unanimité.

Im Hinblick auf die langfristige finanzielle Nachhaltigkeit erhielt der Rat eine Aufstellung der von einem externen Berater identifizierten möglichen Maßnahmen sowie Auskunft über die Position des Amtes hinsichtlich des weiteren Vorgehens, über die geplanten Konsultationen und den Zeitplan für die Abgabe von Vorschlägen und die Umsetzung. Der Rat betonte seine starke Präferenz für einen sicheren Ansatz, d. h. die Wahl des vorsichtigen "Basisszenarios 2". Die Dokumente wurden einstimmig befürwortet.

Der Entwurf eines Memorandum of Understanding zwischen dem Verwaltungsrat und dem Amt wurde vom Rat befürwortet. Begrüßt wurde die sehr kooperative Zusammenarbeit zwischen dem Ratspräsidenten, dem Präsidenten des Amtes, dem Präsidenten der Beschwerdekammern und dem Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses. Das Memorandum fand Zustimmung, weil es das richtige Gleichgewicht zwischen verschiedenen Bedürfnissen findet und eine bessere Unterstützung des Rats in Rechtsangelegenheiten ermöglicht. Das endgültige Memorandum ist vom Ratspräsidenten und vom Präsidenten des Amtes zu unterzeichnen.

Auf beiden Tagungen fasste der Rat mehrere Beschlüsse zur Besetzung einzelner Positionen, so beschloss er

- auf seiner 161. Tagung die Wiederernennung von Habip ASAN (TR) als Vorsitzendem des Ausschusses für technische und operative Unterstützung, von Carlos GONCALVES DE MELO MARINHO (PT) und Gabriella MUSCOLO (IT) als stellvertretende Mitglieder des Beschwerdekammerausschusses sowie von Guus BROESTERHUIZEN (NL) und Darina KYLIÁNOVÁ (SK) als Mitglieder des Beschwerdeausschusses und die Ernennung von Pascal FAURE (FR) zum Mitglied des Präsidiums;

On long-term financial sustainability, the Council was presented with a list of possible measures identified by an external consultant, as well as with the position of the Office on the best way ahead, the consultations planned, the timelines for submitting proposals and for implementation. The Council highlighted its strong preference for a safe approach, i.e. selecting the prudent "base scenario 2". The documents received a unanimous favourable opinion.

Turning to the draft Memorandum of Understanding between the Administrative Council and the Office, the Council provided a favourable opinion and welcomed the very collaborative process as between its Chair, the President of the Office, the President of the BoA, and the chairman of the BoAC. The Memorandum was acknowledged to strike the right balance between different needs and allowed better support of the Council on legal matters. The finalised Memorandum will be signed by the Council Chair and the President of the Office.

Finally, in both meetings the Council took a number of decisions on individual positions, hence:

- re-appointing in its 161st meeting Habip ASAN (TR) as chairman of the TOSC, Carlos GONCALVES DE MELO MARINHO (PT) and Gabriella MUSCOLO (IT) as alternate members of the BoAC, as well as Guus BROESTERHUIZEN (NL) and Darina KYLIÁNOVÁ (SK) as members of the Appeals Committee; and appointing Pascal FAURE (FR) as member of the Board 28;

Sur le plan de la viabilité financière à long terme, le Conseil a pris connaissance d'une liste des mesures possibles identifiées par un consultant externe, ainsi que de la position de l'Office sur la meilleure manière de procéder, des consultations prévues, du calendrier à respecter pour la présentation et la mise en œuvre des propositions. Le Conseil a marqué sa nette préférence pour l'approche sûre consistant à retenir le "scénario de base 2". Le Conseil a émis un avis favorable unanime au sujet de ces documents.

Au sujet du Mémorandum d'accord entre le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets et l'Office européen des brevets, le Conseil a émis un avis favorable et s'est félicité du processus collaboratif entre son Président, le Président de l'Office, le Président des chambres de recours et le président du Conseil des chambres de recours. Il a reconnu que le Mémorandum d'accord trouvait un juste équilibre entre les différents besoins et permettait au Conseil de bénéficier d'un meilleur soutien sur les questions juridiques. Le Mémorandum finalisé sera signé par le Président du Conseil et par le Président de l'Office.

Enfin, lors de ces deux sessions, le Conseil a procédé aux nominations suivantes :

- Lors de la 161^e session, Habip ASAN (TR) a été reconduit dans ses fonctions de président du CSTO, Carlos GONCALVES DE MELO MARINHO (PT) et Gabriella MUSCOLO (IT) ont été reconduits dans leurs fonctions de membres suppléants du Conseil des chambres de recours, Guus BROESTERHUIZEN (NL) et Darina KYLIÁNOVÁ (SK) ont été reconduits dans leurs fonctions de membres de la commission de recours, et Pascal FAURE (FR) a été nommé membre du Bureau du Conseil d'administration.

- auf seiner 162. Tagung die erneute Bestellung von Hannes SCHUH (AT) als Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer; die Ernennung von Florence GALTIER (FR) und Javier VERA ROA (ES) zu stellvertretenden Mitgliedern des Beschwerdekammerausschusses; die Wiederernennung von Prodromos TSIAVOS (GR) als Mitglied des Aufsichtsrats der Akademie; die Ernennung von Gerald PILZ (AT) zum Mitglied des Aufsichtsrats der RFPSS sowie die Bestellung von Sir FORWOOD, Herrn MOHLER, Frau ADAMCZAK, Herrn BLOK, Herrn TENAGLIA und Herrn THORLEY zum Vorsitzenden, zum stellvertretenden Vorsitzenden bzw. zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Rats für die nächsten zwei Jahre

und nahm mehrere Ernennungen, Wiederernennungen und Beförderungen in den Beschwerdekammern vor.

Am Ende seiner 162. Tagung würdigte der Rat den Ehrenpräsidenten und früheren Präsidenten des Rats, ersten Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses und langjähriges Mitglied, Roland GROSSENBACHER (CH), anlässlich seines Eintritts in den Ruhestand und sprach ihm seinen tiefsten Dank aus.

Die Dokumente, die der Rat jeweils zur Veröffentlichung freigegeben hat, sind unter dem folgenden Link zu finden:

http://www.epo.org/about-us/governance/documentation/ac-documents_de.html

- renewing in its 162nd meeting the term of Hannes SCHUH (AT) as member of the Board of Auditors; appointing Florence GALTIER (FR) and Javier VERA ROA (ES) as alternate members of the BoAC; re-appointing Prodromos TSIAVOS (GR) as member of the A/SB; appointing Gerald PILZ (AT) as member of the RFPSS SB, as well as Sir FORWOOD, Mr MOHLER, Ms ADAMCZAK, Mr BLOK, Mr TENAGLIA, Mr THORLEY respectively as chair, alternate chair and members of the Council Disciplinary Committee for the next 2 years.

The Council also decided on appointments, reappointments and promotions to and in the Boards of Appeal.

Finally, in its 162nd meeting still, the Council expressed its high gratitude and paid special tribute to its Honorary Chairman, former Chairman, first chairman of the BoAC and long-standing member, Roland GROSSENBACHER (CH), on the occasion of his retirement.

All the documents approved by the Council for publication on a case-by-case basis can be consulted at:

<http://www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html>

- Lors de la 162^e session, le Conseil a renouvelé le mandat de M. SCHUH (AT) comme membre du Collège des commissaires aux comptes ; nommé Florence GALTIER (FR) et Javier VERA ROA (ES) membres suppléants du Conseil des chambres de recours ; reconduit Prodromos TSIAVOS (GR) dans ses fonctions de membre du Conseil de surveillance de l'Académie ; nommé Gerald PILZ (AT) membre du Conseil de surveillance des FRPSS, et nommé Sir FORWOOD, M. MOHLER, Mme ADAMCZAK, M. BLOK, M. TENAGLIA et M. THORLEY respectivement Président, Vice-Président et membres de la Commission de discipline du Conseil pour une période de deux ans.

Le Conseil a par ailleurs statué sur les nominations et reconductions au sein des chambres de recours.

Enfin, lors de sa 162^e session également, le Conseil a exprimé sa profonde gratitude et rendu un hommage particulier à son Président d'honneur, M. Roland GROSSENBACHER (CH), ancien Président du Conseil, premier président du Conseil des chambres de recours et membre de longue date du Conseil, à l'occasion de son départ à la retraite.

Tous les documents dont la publication est approuvée au cas par cas par le Conseil figurent à l'adresse :

https://www.epo.org/about-us/governance/documentation/ac-documents_fr.html